

ACTIVIDAD DIPLOMATICA EN LOS ULTIMOS
MESES DEL CONFLICTO

Documento N°304

Del **Marqués de VILLALOBAR**, Enviado
Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de
España, al marqués Manuel García PRIETO de
ALHUCEMAS, Ministro de Estado.

Bruselas, 19 de Febrero de 1918

DESPACHO N°50

Muy Señor mío : Su Eminencia el cardenal Mercier primado de Bélgica y arzobispo de Malinas ha venido personalmente a entregarme los dos adjuntos pliegos, solicitando que ruegue a V. E. los eleve a los Augustos Pies del Rey N. S.

No he podido menos de decir a Su Eminencia que los aceptaba desde luego por venir de su persona ; pero que creía que nuestro Augusto Soberano, aunque se interesaba de una manera muy especial por los dos asuntos que motivan sus demandas, no lo haría de manera oficial, que estas cosas estaban reservadas a los Gobiernos y que el de Su Majestad estaba ya interesado en el asunto del cual había tratado también con el Rey (q. D. g.), pero que estaba cierto de que la alta influencia de Su Majestad se mostrará una vez más favorable en pro de estos asuntos que tan de cerca atañen a los intereses belgas por los cuales

nuestra Augusto Señor manifiesta siempre tan preferente solicitud.

Me pidió el Cardenal Arzobispo, como verá V. E. en la solicitud de Su Majestad, que hiciera llegar al Canciller del Imperio alemán otra solicitud referente a los bronce sagrados de los campanarios y otros, belgas ; pero con gran deferencia y consideración, aunque resueltamente, manifesté a Su Eminencia que no estando acreditado cerca del Gobierno imperial no era el mío conducto adecuado para este paso, que estimaba debía darlo él directamente por conducto de las autoridades alemanas ocupantes de Bélgica. Así lo comprendió Su Eminencia, que quedó de todas suertes muy contento y agradecido de lo que V. E. pueda hacer cerca de Su Majestad el Rey.

Anexos en francés.

ANEXO N°1

« Lettre du Cardinal Mercier, Archevêque de Malines à Sa Majesté le Roi d'Espagne

Malines, 18 février 1918

Sire,

Monsieur le Gouverneur Général de Bruxelles, Baron von Falkenhausen, vient de m'annoncer officiellement son intention de faire procéder très prochainement à l'enlèvement des cloches et des tuyaux d'orgue de nos églises.

Cette mesure, si elle était exécutée, susciterait au sein de nos populations chrétiennes un émoi profond et y répandrait une intime douleur.

Mieux que personne, l'âme religieuse de Votre Majesté, qui porte avec une si noble et si édifiante fierté le titre de Souverain Catholique, comprendra nos appréhensions.

Placé à la tête de l'Eglise de Belgique, je prends la respectueuse confiance de confier au Saint Père, d'abord, à Votre Majesté Catholique ensuite, la sauvegarde de nos plus chers intérêts. J'ai l'honneur de remettre à Votre Majesté, par l'entremise toujours si obligeante du Marquis de Villalobar, une copie de la requête adressée par nous au Chancelier de l'Empire Allemand, et je la supplie de daigner user de son auguste et puissante influence, afin de parer le coup qui nous menace.

La Providence divine, que nous invoquerons dans des sentiments de respectueuse gratitude, récompensera Votre Majesté de l'appui moral qu'Elle voudra, j'en ai la ferme confiance, accorder à notre patrie déjà si éprouvée.

Agréez, Sire, l'hommage des sentiments de profond respect et de vive reconnaissance avec lesquels je suis, de Votre Majesté, le très humble et très dévoué serviteur. »

ANEXO N°2

« Lettre du Cardinal Mercier, Archevêque de Malines à Sa Majesté le Roi d'Espagne

Malines, 18 février 1918

Sire,

Un incident grave vient de se produire au sein de la magistrature belge.

Quelques égarés, sans mandat d'aucun corps constitué, s'étant arrogé le droit de proclamer publiquement la déchéance du Gouvernement du Havre et l'indépendance politique de la Flandre, la Cour d'Appel, toutes Chambres assemblées, enjoignit à M. le Procureur Général de poursuivre les auteurs et les complices de cet attentat à l'unité et à l'indivisibilité de la patrie belge.

De fait, le 7 février, deux inculpés furent arrêtés et amenés au palais de justice. Tandis que le magistrat procédait à l'instruction, des envoyés du pouvoir occupant vinrent entraver l'action de la justice et mirent les inculpés en liberté. Trois présidents de la Cour furent arrêtés et les conseillers suspendus de leurs fonctions.

À la suite de ces faits, la Cour de Cassation décida que, sans abdiquer ses fonctions, elle suspend ses audiences.

Les trois présidents de la Cour d'Appel de Bruxelles, MM. Levy Morelle, Ernst et Carez furent emmenés en Allemagne.

L'intervention de la haute autorité morale de Votre Majesté en faveur de trois magistrats, frappés pour avoir noblement accompli leur devoir social, serait grandement appréciée par les Belges de tous les partis et je prends la confiance de la solliciter respectueusement.

Daignez agréer, Sire, l'hommage des sentiments de profond respect et de sincère gratitude avec lesquels je suis, de Votre Majesté, le très humble et très dévoué serviteur. »

Fuente : Nuño Aguirre de Cárcer (editor) ; ***La neutralidad de España durante la Primera Guerra Mundial (1914-1918), I. Bélgica*** ; Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. Centro de Publicaciones ; 1995, (XXXIX-426 p. ; *Biblioteca diplomática española, Sección Fuentes*, N°3) pp. 359-361.

Trabajo realizado gracias a la colaboración de María Begona Ibáñez Ortega, Josefina Meseguer y Fernando Reigosa.

Notas de Bernard Goorden, traductor al francés.

Pour comprendre pourquoi le Cardinal Mercier s'adresse à cet intermédiaire, lisez « ***Les ministres protecteurs*** » (le marquis de **Villalobar** pour l'Espagne, Brand Whitlock pour les Etats-Unis et Maurice van Vollenhoven pour les Pays-Bas) par Georges **RENCY**, qui constitue le chapitre **XII** de la **première partie** du volume **1** de ***La Belgique et la***

Guerre (*La vie matérielle de la Belgique durant la Guerre Mondiale* ; Bruxelles ; Henri Bertels, éditeur ; 1924 = 2^{ème} édition ; pages 135-138) :

<http://www.idesetautres.be/upload/RENCY%20MINISTRES%20PROTECTEURS%20BELGIQUE%20ET%20GUERRE%20T1%20pp135-138.pdf>

Lisez aussi « *La déportation d'ouvriers belges en Allemagne. Action de Villalobar* », chapitre 16, extrait et traduit d'après Álvaro LOZANO, ***El marqués de Villalobar. Labor diplomática 1910-1918*** (Madrid, Ediciones El Viso ; 2009). Travail abondamment documenté (notes, hyperliens) :

<http://www.idesetautres.be/upload/ALVARO%20LOZANO%20DEPORTATION%20OUVRIERS%20BELGES%20EN%20ALLEMAGNE%201916-1917%20LABOR%20DIPLOMATICA%20MARQUES%20VILLALOBAR.pdf>

Lisez enfin « *L'œuvre humanitaire du roi Alphonse XIII. Le bureau PRO CAPTIVIS* », chapitre 12, extrait et traduit d'après Álvaro LOZANO, ***El marqués de Villalobar. Labor diplomática 1910-1918*** (Madrid, Ediciones El Viso ; 2009). Travail abondamment documenté (notes, hyperliens) :

<http://www.idesetautres.be/upload/ALVARO%20LOZANO%20PRO%20CAPTIVIS%20FR%20ALFONSO%20XIII%201915-1918%20LABOR%20DIPLOMATICA%20MARQUES%20VILLALOBAR.pdf>

EL MARQUÉS DE VILLALOBAR

LABOR DIPLOMÁTICA
1910-1918



Álvaro Lozano

- **Autor**

Álvaro Lozano

- **Características**

864 páginas. 15 fotografías en blanco y negro.
16,5 x 24 cm. Encuadernación en cartón al
cromo. Madrid, Ediciones El Viso, 2009

- **ISBN**

978-84-95241-72-6

PVP : 30 € + 19 € correos)

www.edicioneselviso.com

c.perez@edicioneselviso.com

M. [+34 630 949 626](tel:+34630949626)

Los datos bancarios son los siguientes :

IBAN / nº de cuenta Banca March :

ES56 0061 0196 0401 1690 0402

Código SWIFT: BMARES2M